

Sachlichkeit und Energie = Objectivité et énergie

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **75 (1984)**

Heft 20

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Sachlichkeit und Energie

An der Generalversammlung des VSE am 24. August 1984 in Lugano begrüßte der Präsident, Dr. Jörg Bucher, in seiner Präsidialansprache das klare energiepolitische Konzept des Bundesrates, bei sparsamer Verwendung der Ressourcen die einseitige Erdölabhängigkeit zu verringern und die Versorgung mit genügend Energie sicherzustellen. Zur Erreichung dieser Ziele hat die Elektrizität ihren Beitrag zu leisten. Dr. Bucher wies darauf hin, dass der steigende Stromverbrauch die vorsichtigen Prognosen der Elektrizitätswirtschaft bestätigt habe und dass zur Deckung des weiterhin zunehmenden Bedarfs in den neunziger Jahren neue Kraftwerkskapazitäten erforderlich sind.

Eingehend befasste sich der Präsident auch mit den am 23. September zur Abstimmung gelangten Atom- und Energieinitiativen, die nach seinen Worten nicht nur unerwünschte wirtschaftliche, sondern auch ungünstige umweltpolitische Konsequenzen gehabt hätten.

Die Würfel sind inzwischen gefallen: Volk und Stände haben beide Vorlagen verworfen, was mit grosser Genugtuung und Erleichterung zur Kenntnis genommen wurde. Die Argumente, die gegen die Initiativen angeführt wurden, haben aber nach wie vor Gültigkeit.

So anstrengend und schwierig der Abstimmungskampf gewesen sein mag, er bot doch vielen Anlass und Gelegenheit, sich mit den Stärken und Schwächen der eigenen Strategie und derjenigen des Gegenübers sehr intensiv auseinanderzusetzen. Die Abstimmungsergebnisse schaffen zwar für die Elektrizitätswirtschaft die Voraussetzung, ihre Versorgungsaufgabe weiterhin zu erfüllen – fordern sie aber beispielsweise nicht auch mit Nachdruck dazu auf, dem sparsamen Einsatz von Elektrizität noch mehr Aufmerksamkeit als bisher zu schenken? Es gibt keine Alternative «Sparen» oder «Produzieren», sondern die Lösung kann nur beim «Sparen» und «Produzieren» gesucht werden.

Durch die Ablehnung der Initiativen konnten neue, zusätzliche Schwierigkeiten bei der Energieversorgung vermieden werden, wichtige energiepolitische Probleme harren aber nach wie vor der Lösung. Auch diese mit Sachlichkeit und Energie anzugehen, wie Alfred E. Sarasin in seinem Festvortrag an der VSE-Generalversammlung empfahl, dürfte eine gute Devise sein.

Objectivité et énergie

A l'Assemblée générale de l'UCS du 24 août 1984, à Lugano, le Président, M. Jörg Bucher, s'est félicité dans son exposé présidentiel de la conception claire et nette du Conseil fédéral en matière de politique énergétique, conception qui consiste à diminuer la dépendance unilatérale envers le pétrole, en utilisant économiquement les ressources, et à assurer un approvisionnement suffisant de la Suisse en énergie. Pour atteindre ces objectifs, l'électricité a sa contribution à fournir. M. Bucher a fait remarquer que la hausse de la consommation d'électricité a confirmé les prévisions prudentes de l'économie électrique et que pour couvrir les besoins qui continueront à s'accroître, de nouvelles capacités de production seront nécessaires dans les années 90.

Le Président a également parlé en détail des initiatives antinucléaire et sur l'énergie qui ont été mises en votation le 23 septembre et qui, selon lui, auraient eu non seulement des conséquences indésirables sur le plan économique mais aussi des conséquences négatives sur le plan écologique.

Les jeux sont maintenant faits: le peuple et les cantons ont rejeté les deux initiatives, ce qui a été accueilli avec grande satisfaction et soulagement. Mais les arguments qui parlaient contre les initiatives sont toujours valables.

Aussi fatigante et difficile qu'ait été la lutte pour les votations, elle a néanmoins fourni de nombreuses opportunités et occasions de réfléchir intensivement aux points forts et aux faiblesses de sa propre stratégie et de la stratégie d'en face. Certes, le résultat des votations donne à l'économie électrique la possibilité de continuer à remplir sa mission d'approvisionnement – toutefois, ne nous prescrit-il pas aussi expressément de veiller encore plus qu'avant à ce que l'électricité soit utilisée avec économie? L'alternative «économiser» ou «produire» ne se pose pas, et la solution ne peut être cherchée que dans la formule «économiser» et «produire».

Grâce au rejet des initiatives, des difficultés nouvelles et supplémentaires dans l'approvisionnement énergétique ont pu être évitées, mais d'importants problèmes de politique énergétique attendent toujours une solution. S'attaquer aussi à ces problèmes avec objectivité et énergie, comme l'a recommandé M. Alfred E. Sarasin dans sa conférence lors de l'Assemblée générale de l'UCS, voilà une devise qui devrait être efficace.